



CELEBRAZIONE DELLE LODI

CELEBRATION OF LAUDS

CELEBRACIÓN DE LAS LAUDES

LUNEDÌ / MONDAY / LUNES

Lord, + open my lips.

— **And my mouth will proclaim your praise.**

INVITATORY PSALM

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

Psalm 24

The Lord's entry into his temple

The Lord's is the earth and its fullness, *

the world and all its peoples.

It is he who set it on the seas; *

on the waters he made it firm.

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

Who shall climb the mountain of the Lord? *

Who shall stand in his holy place?

The man with clean hands and pure heart, †

who desires not worthless things, *

who has not sworn so as to deceive his neighbor.

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

He shall receive blessings from the Lord *

and reward from the God who saves him.

Such are the men who seek him, *

seek the face of the God of Jacob.

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

O gates, lift high your heads; †
grow higher, ancient doors. *
Let him enter, the king of glory!
Who is the king of glory? †
The Lord, the mighty, the valiant, *
the Lord, the valiant in war.

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

O gates, lift high your heads; †
grow higher, ancient doors. *
Let him enter, the king of glory!
Who is he, the king of glory? †
He, the Lord of armies, *
he is the king of glory.

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. Come, let us sing joyful songs to the Lord.

HYMN

O God of splendor, source of light,
by your serene and shining ray
the day unfolds and floods the sky,
when hours of night have run their course.

For you are earth's true morning star,
and not that star, so frail and small,
which shines with pale and narrow gleam,
as herald of the coming day;

But you are brighter than the sun,
the light itself, and perfect day,
who bring to light with piercing beam
the inmost regions of our hearts.

May chastity of mind and soul
subdue what flesh with pride desires
and keep the body chaste and pure,
the Spirit's holy dwelling place.

O Christ, to you, most loving King,
and to the Father glory be,
one with the Spirit Paraclete,
from age to age for evermore. Amen.

Tune: MORNING HYMN, 8 8 8 8

Music: François Barthélémon, 1741-1808

or Mode IV, melody 7o; *Liber Hymnarius*, Solesmes, 1983*

Text: *Lucis largitor splendide*, before 6th c., © 2023 ICEL

Ant. 1 L'anima mia ha sete del Dio vivente,
quando vedrò il suo volto?

SALMO 41
Desiderio del Signore e del suo tempio

Come la cerva anela ai corsi d'acqua, *
così l'anima mia anela a te, o Dio.

L'anima mia ha sete di Dio, del Dio vivente: *
quando verrò e vedrò il volto di Dio?

Le lacrime sono mio pane giorno e notte, *
mentre mi dicono sempre: «Dov'è il tuo Dio?».

Questo io ricordo, e il mio cuore si strugge: †
attraverso la folla avanzavo tra i primi *
fino alla casa di Dio,

in mezzo ai canti di gioia *
di una moltitudine in festa.

Perché ti rattristi, anima mia, *
perché su di me gemi?

Spera in Dio: ancora potrò lodarlo, *
lui, salvezza del mio volto e mio Dio.

In me si abbatte l'anima mia; †
perciò di te mi ricordo *
dal paese del Giordano e dell'Ermon,
dal monte Mizar.

Un abisso chiama l'abisso
al fragore delle tue cascate; *
tutti i tuoi flutti e le tue onde
sopra di me sono passati.

Di giorno il Signore mi dona la sua grazia †
di notte per lui innalzo il mio canto: *
la mia preghiera al Dio vivente.

Dirò a Dio, mia difesa: †
«Perché mi hai dimenticato? *
Perché triste me ne vado, oppresso dal nemico?».

Per l'insulto dei miei avversari
sono infrante le mie ossa; *
essi dicono a me tutto il giorno:
«Dov'è il tuo Dio?».

Perché ti rattristi, anima mia, *
perché su di me gemi?
Spera in Dio: ancora potrò lodarlo, *
lui, salvezza del mio volto e mio Dio.

Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.

Come era nel principio, e ora e sempre, *
nei secoli dei secoli. Amen.

Ant. L'anima mia ha sete del Dio vivente,
quando vedrò il suo volto?

Ant. 2 Lord, show us the radiance of your mercy.

Canticle: Sirach 36:1-5, 10-13

Come to our aid, O God of the universe, *
and put all the nations in dread of you!
Raise your hand against the heathen, *
that they may realize your power.

As you have used us to show them your holiness, *
so now use them to show us your glory.
Thus they will know, as we know, *
that there is no God but you.

Give new signs and work new wonders; *
show forth the splendor of your right hand and arm.

Gather all the tribes of Jacob, *
that they may inherit the land as of old.
Show mercy to the people called by your name; *
Israel, whom you named your first-born.

Take pity on your holy city, *
Jerusalem, your dwelling place.
Fill Zion with your majesty, *
your temple with your glory.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. Lord, show us the radiance of your mercy.

Ant. 3 Bendito eres, Señor, en la bóveda del cielo.

Salmo 18 A

ALABANZA AL DIOS CREADOR DEL UNIVERSO

El cielo proclama la gloria de Dios, *
el firmamento pregona
la obra de sus manos:
el día al día le pasa el mensaje, *
la noche a la noche se lo susurra.

Sin que hablen, sin que pronuncien, *
sin que resuene su voz,
a toda la tierra alcanza su pregón *
y hasta los límites del orbe su lenguaje.

Allí le ha puesto su tienda al sol: *
él sale como el esposo de su alcoba,
contento como un héroe, *
a recorrer su camino.

Asoma por un extremo del cielo, †
y su órbita llega al otro extremo: *
nada se libra de su calor.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Ant. Bendito eres, Señor, en la bóveda del cielo.

LETTURA BREVE

Geremia 15,16

Quando le tue parole mi vennero incontro, le divorai con avidità; la tua parola fu la gioia e la letizia del mio cuore, perché io portavo il tuo nome, Signore, Dio degli eserciti.

RESPONSORIO BREVE

Esultate, giusti, nel Signore * ai santi si addice la lode.

—**Esultate, giusti, nel Signore ai santi si addice la lode.**

Cantate al Signore un canto nuovo,

—**ai santi si addice la lode.**

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

—**Esultate, giusti, nel Signore ai santi si addice la lode.**

BENEDICTUS

Ant. Bendito sea el Señor, porque nos ha visitado y redimido.

Lc, 68-79

EL MESÍAS Y SU PRECURSOR

Bendito + sea el Señor, Dios de Israel, *
porque ha visitado y redimido a su pueblo,

suscitándonos una fuerza de salvación *
en la casa de David, su siervo,

según lo había predicho desde antiguo, *
por boca de sus santos profetas.

Es la salvación que nos libra de nuestros enemigos *
y de la mano de todos los que nos odian;

realizando la misericordia *
que tuvo con nuestros padres,
recordando su santa alianza *
y el juramento que juró a nuestro padre Abrahán.

Para concedernos que, libres de temor, *
arrancados de la mano de los enemigos,
le sirvamos con santidad y justicia, *
en su presencia, todos nuestros días.

Y a ti, niño, te llamarán profeta del Altísimo, *
porque irás delante del Señor
a preparar sus caminos,

anunciando a su pueblo la salvación, *
el perdón de sus pecados.

Por la entrañable misericordia de nuestro Dios, *
nos visitará el sol que nace de lo alto,

para iluminar a los que viven en tinieblas *
y en sombra de muerte,

para guiar nuestros pasos *
por el camino de la paz.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

Como era en el principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Ant. Bendito sea el Señor, porque nos ha visitado y redimido.

INVOCATIONS

Our Savior has made us a nation of priests to offer acceptable sacrifice to the Father. Let us call upon him in gratitude:

Preserve us in your ministry, Lord.

Christ, eternal priest, you conferred the holy priesthood on your people,

— grant that we may offer spiritual sacrifices acceptable to the Father.

Donaci i frutti del tuo Spirito:

— la pazienza, la benignità e la mitezza.

Que la luz de la fe ilumine este nuevo día,

— y que durante el mismo caminemos por la senda del amor

Fa' che ci dedichiamo al servizio dei fratelli,

— perché abbiamo a conseguire più facilmente la salvezza.

Our Father, who art in heaven,

hallowed be thy name;

thy kingdom come,

thy will be done

on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread;

and forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass against us;

and lead us not into temptation,

but deliver us from evil.

CONCLUDING PRAYER

Almighty Father,
you have brought us to the light of a new day:
keep us safe the whole day through
from every sinful inclination.
May all our thoughts, words and actions
aim at doing what is pleasing in your sight.
We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

— Amen.

DISMISSAL

May the Lord + bless us,
protect us from all evil
and bring us to everlasting life.

— Amen.

MARTEDÌ / TUESDAY / MARTES

Señor, + abre mis labios.

— Y mi boca proclamará tu alabanza.

INVITATORIO

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

SALMO 94

Invitación a la alabanza divina

Venid, aclamemos al Señor,
demos vítores a la Roca que nos salva;
entremos a su presencia dándole gracias,
aclamándolo con cantos.

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

Venid, aclamemos al Señor,
demos vítores a la Roca que nos salva;
entremos a su presencia dándole gracias,
aclamándolo con cantos.

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

Porque el Señor es un Dios grande,
soberano de todos los dioses:
tiene en su mano las simas de la tierra,
son suyas las cumbres de los montes;
suyo es el mar, porque él lo hizo,
la tierra firme que modelaron sus manos.

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

Entrad, postrémonos por tierra,
bendiciendo al Señor, creador nuestro.
Porque él es nuestro Dios,
y nosotros su pueblo,
el rebaño que él guía.

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

Ojalá escuchéis hoy su voz:
«No endurezcáis el corazón como en Meribá,
como el día de Mása en el desierto;
cuando vuestros padres me pusieron a prueba
y me tentaron, aunque habían visto mis obras.

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

Durante cuarenta años
aquella generación me asqueó, y dije:
"Es un pueblo de corazón extraviado,
que no reconoce mi camino;
por eso he jurado en mi cólera
que no entrarán en mi descanso."»

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Ant. Al Señor, al Dios grande, venid, adorémosle.

HIMNO

Porque, Señor, yo te he visto
y quiero volverte a ver,
quiero creer.

Te vi, sí, cuando era niño
y en agua me bauticé.
y, limpio de culpa vieja,
sin velos te pude ver.

Devuélveme aquellas puras
transparencias de aire fiel,
devuélveme aquellas niñas
de aquellos ojos de ayer.

Están mis ojos cansados
de tanto ver luz sin ver;
por la oscuridad del mundo,
voy como un ciego que ve.

Tú que diste vista al ciego
y a Nicodemo también,
filtra en mis secas pupilas
dos gotas frescas de fe.

Ant. 1 Lord, send forth your light and your truth.

Psalm 43
Longing for the Temple

Defend me, O God, and plead my cause *
against a godless nation.

From deceitful and cunning men *
rescue me, O God.

Since you, O God, are my stronghold, *
why have you rejected me?
Why do I go mourning *
oppressed by the foe?

O send forth your light and your truth; *
let these be my guide.
Let them bring me to your holy mountain *
to the place where you dwell.

And I will come to the altar of God, *
the God of my joy.
My redeemer, I will thank you on the harp, *
O God, my God.

Why are you cast down, my soul, *
why groan within me?
Hope in God; I will praise him still, *
my savior and my God.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. Lord, send forth your light and your truth.

Ant. 2 Protégenos, Señor, todos los días de nuestra vida.

Cántico Is 38, 10-14. 17-20

Yo pensé: «En medio de mis días †
tengo que marchar hacia las puertas del abismo; *
me privan del resto de mis años.»

Yo pensé: «Ya no veré más al Señor *
en la tierra de los vivos,
ya no miraré a los hombres *
entre los habitantes del mundo.

Levantán y enrollan mi vida, *
como una tienda de pastores.
Como un tejedor, devanaba yo mi vida, *
y me cortan la trama.»

Día y noche me estás acabando, *
sollozo hasta el amanecer.
Me quiebras los huesos como un león, *
día y noche me estás acabando.

Estoy piando como una golondrina, *
gimo como una paloma.
Mis ojos mirando al cielo se consumen: *
¡Señor, que me oprimen, salfiador por mí!

Me has curado, me has hecho revivir, *
la amargura se me volvió paz
cuando detuviste mi alma ante la tumba vacía *
y volviste la espalda a todos mis pecados.

El abismo no te da gracias, *
ni la muerte te alaba,
ni esperan en tu fidelidad *
los que bajan a la fosa.

Los vivos, los vivos son quienes te alaban: †
como yo ahora. *

El padre enseña a sus hijos tu fidelidad.

Sálvame, Señor, y tocaremos nuestras arpas *
todos nuestros días en la casa del Señor.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

Como era en el principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Ant. Protégenos, Señor, todos los días de nuestra vida.

Ant. 3 A te si deve lode, o Dio, in Sion!

SALMO 64

Gioia delle creature di Dio per la sua provvidenza

A te si deve lode, o Dio, in Sion; *
a te si sciolga il voto in Gerusalemme.
A te, che ascolti la preghiera, *
viene ogni mortale.

Pesano su di noi le nostre colpe, *
ma tu perdoni i nostri peccati.

Beato chi hai scelto e chiamato vicino, *
abiterà nei tuoi atri.

Ci sazieremo dei beni della tua casa, *
della santità del tuo tempio.

Con i prodigi della tua giustizia, †
tu ci rispondi, o Dio, nostra salvezza, *
speranza dei confini della terra e dei mari lontani.

Tu rendi saldi i monti con la tua forza, *
cinto di potenza.

Tu fai tacere il fragore del mare, †
il fragore dei suoi flutti, *
tu plachi il tumulto dei popoli.

Gli abitanti degli estremi confini *
stupiscono davanti ai tuoi prodigi:
di gioia fai gridare la terra, *
le soglie dell'oriente e dell'occidente.

Tu visiti la terra e la disseti: *
la ricolmi delle sue ricchezze.

Il fiume di Dio è gonfio di acque; *
tu fai crescere il frumento per gli uomini.

Così prepari la terra: †
ne irrigi i solchi, ne spiani le zolle, *
la bagni con le piogge e benedici i suoi germogli.

Coroni l'anno con i tuoi benefici, *
al tuo passaggio stilla l'abbondanza.
Stillano i pascoli del deserto *
e le colline si cingono di esultanza.

I prati si coprono di greggi, †
di frumento si ammantano le valli; *
tutto canta e grida di gioia.

Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.

Come era nel principio, e ora e sempre *
nei secoli dei secoli. Amen.

Ant. A te si deve lode, o Dio, in Sion!

READING

1 Thessalonians 5:4-5

You are not in the dark, brothers, that the day should catch you off guard, like a thief. No, all of you are children of light and of the day. We belong neither to darkness nor to night.

RESPONSORY

Lord, listen to my cry; all my trust is in your promise.

— **Lord, listen to my cry; all my trust is in your promise.**

Dawn finds me watching, crying out for you,

— **all my trust is in your promise.**

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

— **Lord, listen to my cry; all my trust is in your promise.**

BENEDICTUS

Ant. Da quelli che ci odiano salvaci, o Signore.

Lc 1, 68-79

Il Messia e il suo Precursore

Benedetto + il Signore Dio d'Israele, *
perché ha visitato e redento il suo popolo,
e ha suscitato per noi una salvezza potente *
nella casa di Davide, suo servo,
come aveva promesso *
per bocca dei suoi santi profeti d'un tempo:
salvezza dai nostri nemici, *
e dalle mani di quanti ci odiano.
Così egli ha concesso misericordia ai nostri padri *
e si è ricordato della sua santa alleanza,
del giuramento fatto ad Abramo, nostro padre, *
di concederci, liberati dalle mani dei nemici,
di servirlo senza timore, in santità e giustizia *
al suo cospetto, per tutti i nostri giorni.
E tu, bambino, sarai chiamato profeta dell'Altissimo *
perché andrai innanzi al Signore
a preparargli le strade,
per dare al suo popolo la conoscenza della salvezza *
nella remissione dei suoi peccati,

grazie alla bontà misericordiosa del nostro Dio, *
per cui verrà a visitarci dall'alto un sole che sorge
per rischiarare quelli che stanno nelle tenebre *
e nell'ombra della morte
e dirigere i nostri passi *
sulla via della pace.

Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.

Come era nel principio, e ora e sempre, *
nei secoli dei secoli. Amen.

Ant. Da quelli che ci odiano salvaci, o Signore.

PRECES

Bendigamos a nuestro Salvador, que con su resurrección ha iluminado el mundo, y digámosle suplicantes: ***Guárdanos, Señor, en tu camino.***

Señor Jesús, al consagrar nuestra oración matinal en memoria de tu santa resurrección,

— te pedimos que la esperanza de participar de tu gloria ilumine todo nuestro día.

Accept, Lord, our prayers and petitions,

— as the first fruits of our day.

Fa' che oggi cresciamo nel tuo amore,

— e tutto cooperi al bene nostro e di tutti.

Make our light shine so brightly before men,
— **that seeing our good works they may give glory to the Father.**

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal.

ORACIÓN

Señor Jesucristo,
luz verdadera que alumbras a todo hombre
y le muestras el camino de la salvación,
concédenos la abundancia de tu fuerza,
para que preparemos delante de ti caminos de justicia y de paz.
Tú que vives y reinas.

— **Amen.**

CONCLUSIÓN

El Señor nos bendiga, + nos guarde de todo mal
y nos lleve a la vida eterna.

— **Amen.**

MERCOLEDÌ / WEDNESDAY / MIÉRCOLES

Signore, + apri le mie labbra.

— E la mia bocca proclami la tua lode.

INVITATORIO

Ant. Acclamate a Dio, voi tutti della terra,
servite il Signore nella gioia.

SALMO 66

Tutti i popoli glorifichino il Signore

Dio abbia pietà di noi e ci benedica, *
su di noi faccia splendere il suo volto;
perché si conosca sulla terra la tua via, *
fra tutte le genti la tua salvezza.

Ant. Acclamate a Dio, voi tutti della terra,
servite il Signore nella gioia.

Ti lodino i popoli, Dio, *
ti lodino i popoli tutti.
Esultino le genti e si rallegrino, †
perché giudichi i popoli con giustizia, *
governi le nazioni sulla terra.

Ant. Acclamate a Dio, voi tutti della terra,
servite il Signore nella gioia.

Ti lodino i popoli, Dio, *
ti lodino i popoli tutti.
La terra ha dato il suo frutto. *
Ci benedica Dio, il nostro Dio,
ci benedica Dio *
e lo temano tutti i confini della terra.

**Ant. Acclamate a Dio, voi tutti della terra,
servite il Signore nella gioia.**

Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.
Come era nel principio, e ora e sempre, *
nei secoli dei secoli. Amen.

**Ant. Acclamate a Dio, voi tutti della terra,
servite il Signore nella gioia.**

INNO

Notte, tenebre e nebbia,
fuggite: entra la luce,
viene Cristo Signore.

Il sole di giustizia
trasfigura ed accende
l'universo in attesa.

Con gioia pura ed umile,
fra i canti e le preghiere,
accogliamo il Signore.

Salvatore dei poveri,
la gloria del tuo volto
splenda su un mondo nuovo!

A te sia lode, o Cristo,
al Padre e al Santo Spirito,
oggi e sempre nei secoli. Amen.

Ant. 1 Dios mío, tus caminos son santos: ¿qué dios es grande
como nuestro Dios?

Salmo 76

RECUERDO DEL PASADO GLORIOSO DE ISRAEL

Alzo mi voz a Dios gritando, *
alzo mi voz a Dios para que me oiga.

En mi angustia te busco, Señor mío; †
de noche extendiendo las manos sin descanso,
y mi alma rehúsa el consuelo.

Cuando me acuerdo de Dios, gimo, *
y meditando me siento desfallecer.

Sujetas los párpados de mis ojos, *
y la agitación no me deja hablar.

Repaso los días antiguos, *
recuerdo los años remotos;
de noche lo pienso en mis adentros, *
y meditándolo me pregunto:

"¿Es que el Señor nos rechaza para siempre *
y ya no volverá a favorecernos?
¿Se ha agotado ya su misericordia, *
se ha terminado para siempre su promesa?
¿Es que Dios se ha olvidado de su bondad, *
o la cólera cierra sus entrañas?"

Y me digo: "¡Qué pena la mía! *
¡Se ha cambiado la diestra del Altísimo!"
Recuerdo las proezas del Señor; *
sí, recuerdo tus antiguos portentos,
medito todas tus obras *
y considero tus hazañas.

Dios mío, tus caminos son santos: *
¿Qué dios es grande como nuestro Dios?

Tú, oh Dios, haciendo maravillas, *
mostraste tu poder a los pueblos;
con tu brazo rescataste a tu pueblo, *
a los hijos de Jacob y de José.

Te vio el mar, oh Dios, †
te vio el mar y tembló, *
las olas se estremecieron.

Las nubes descargaban sus aguas, †
retumbaban los nubarrones, *
tus saetas zigzagueaban.

Rodaba el estruendo de tu trueno, †
los relámpagos deslumbraban el orbe, *
la tierra retembló estremecida.

Tú te abriste camino por las aguas, †
un vado por las aguas caudalosas, *
y no quedaba rastro de tus huellas.

Mientras guiabas a tu pueblo, †
como a un rebaño, *
por la mano de Moisés y de Aarón.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

Como era en el principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Ant. Dios mío, tus caminos son santos: ¿qué dios es grande
como nuestro Dios?

Ant. 2 Il mio cuore esulta nel Signore: è lui che umilia e innalza.

CANTICO 1 Sam 2, 1-10

La gioia e la speranza degli umili è in Dio

Il mio cuore esulta nel Signore, *
la mia fronte s'innalza grazie al mio Dio.
Si apre la mia bocca contro i miei nemici, *
perché io godo del beneficio che mi hai concesso.

Non c'è santo come il Signore, *
non c'è rocca come il nostro Dio.

Non moltiplicate i discorsi superbi, †
dalla vostra bocca non esca arroganza; *
perché il Signore è il Dio che sa tutto
e le sue opere sono rette.

L'arco dei forti s'è spezzato, *
ma i deboli sono rivestiti di vigore.

I sazi sono andati a giornata per un pane, *
mentre gli affamati han cessato di faticare.

La sterile ha partorito sette volte *
e la ricca di figli è sfiorita.

Il Signore fa morire e fa vivere, *
scendere agli inferi e risalire.

Il Signore rende povero e arricchisce, *
abbassa ed esalta.

Solleva dalla polvere il misero, *
innalza il povero dalle immondizie,
per farli sedere con i capi del popolo *
e assegnare loro un seggio di gloria.

Perché al Signore appartengono
i cardini della terra *
e su di essi fa poggiare il mondo.

Sui passi dei giusti Egli veglia, †
ma gli empi svaniscono nelle tenebre. *
Certo non prevarrà l'uomo malgrado la sua forza.

Dal Signore saranno abbattuti i suoi avversari! *
L'Altissimo tuonerà dal cielo.

Il Signore giudicherà
gli estremi confini della terra; †
al suo re darà la forza *
ed eleverà la potenza del suo Messia.

Gloria al Padre e al Figlio *
e allo Spirito Santo.

Come era nel principio, e ora e sempre *
nei secoli dei secoli. Amen.

Ant. Il mio cuore esulta nel Signore: è lui che umilia e innalza.

Ant. 3 The Lord is king, let the earth rejoice.

SALMO 96

La gloria del Signore nel giudizio

The Lord is king, let earth rejoice, *
let all the coastlands be glad.
Cloud and darkness are his raiment; *
his throne, justice and right.

A fire prepares his path; *
it burns up his foes on every side.
His lightnings light up the world, *
the earth trembles at the sight.

The mountains melt like wax *
before the Lord of all the earth.
The skies proclaim his justice; *
all peoples see his glory.

Let those who serve idols be ashamed, †
those who boast of their worthless gods. *
All you spirits, worship him.

Zion hears and is glad; †
the people of Judah rejoice *
because of your judgments, O Lord.

For you indeed are the Lord †
most high above all the earth, *
exalted far above all spirits.

The Lord loves those who hate evil; †
he guards the souls of his saints; *
he sets them free from the wicked.

Light shines forth for the just *
and joy for the upright of heart.
Rejoice, you just, in the Lord; *
give glory to his holy name.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. The Lord is king, let the earth rejoice.

LECTURA BREVE

Rom 8, 35.37

¿Quién podrá apartarnos del amor de Cristo? ¿La aflicción? ¿La angustia? ¿La persecución? ¿El hambre? ¿La desnudez? ¿El peligro? ¿La espada? En todo esto vencemos fácilmente por aquel que nos ha amado.

RESPONSORIO

Bendigo al Señor en todo momento.

— **Bendigo al Señor en todo momento.**

Su alabanza está siempre en mi boca.

— **en todo momento.**

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

— **Bendigo al Señor en todo momento.**

BENEDICTUS

Ant. Let us serve the Lord in holiness all the days of our life.

Lc 1, 68-79

Il Messia e il suo Precursore

Blessed + be the Lord, the God of Israel; *
he has come to his people and set them free.

He has raised up for us a mighty savior, *
born of the house of his servant David.

Through his holy prophets he promised of old †
that he would save us from our enemies, *
from the hands of all who hate us.

He promised to show mercy to our fathers *
and to remember his holy covenant.

This was the oath he swore to our father Abraham: *
to set us free from the hands of our enemies,
free to worship him without fear, *
holy and righteous in his sight all the days of our life.

You, my child, shall be called the prophet of the Most High; *
for you will go before the Lord to prepare his way,
to give his people knowledge of salvation *
by the forgiveness of their sins.

In the tender compassion of our God *
the dawn from on high shall break upon us,
to shine on those who dwell in darkness
and the shadow of death, *
and to guide our feet into the way of peace.

Glory to the Father, and to the Son, *
and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, *
and will be for ever. Amen.

Ant. Let us serve the Lord in holiness all the days of our life.

INVOCAZIONI

Lodiamo il Cristo, che ha promesso di rimanere con noi tutti i giorni
sino alla fine dei secoli e rivolgiamogli la nostra preghiera:
Resta con noi, Signore.

Resta con noi, Signore, durante questo giorno,
— **non tramonti mai nel nostro spirito il sole della tua grazia.**

Te consagramos este día como oblación agradable a tus ojos,
— **y proponemos no hacer ni aprobar nada defectuoso.**

May your gift of light pervade this whole day,
— **that we may be the salt of the earth and the light of the world.**

Que la gracia del Espíritu Santo habite en nuestros corazones y resplandezca en nuestras obras,

— **para que así permanezcamos en tu amor y en tu alabanza.**

Padre nostro

che sei nei cieli,

sia santificato il tuo nome,

venga il tuo regno,

sia fatta la tua volontà,

come in cielo così in terra.

Dacci oggi il nostro pane quotidiano,

e rimetti a noi i nostri debiti

come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,

e non abbandonarci alla tentazione,

ma liberaci dal male.

ORAZIONE

Risplenda su di noi, Signore, la luce della tua sapienza, perché liberi da ogni compromesso col peccato camminiamo sempre nella via dei tuoi comandamenti. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.

— **Amen.**

CONCLUSIONE

Il Signore ci benedica, + ci preservi da ogni male e ci conduca alla vita eterna.

— **Amen.**

